# الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/PRST/1997/23
25 April 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
AND RUSSIAN



## مجلس الأمن

### بيان صادر عن رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٧٧٢ لمجلس الأمن، المعقودة في ٢٥ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ بصدد نظر المجلس في البند المعنون "الحالة في كرواتيا"، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

"نظر مجلس الأمن في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ (S/1997/311) المتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في بريفلاكا وهو يعرب عن خيبة أمله لعدم تحسن الحالة بوجه عام في بريفلاكا.

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء تقييم الأمين العام، ومفاده أنه في حين أن الحالة مستقرة بوجه عام، فإن عدة تطورات أدت إلى زيادة في التوتر بالمنطقة. والمجلس قلق بوجه خاص إزاء ما ورد في التقرير من وصف لحالات الانتهاك المستمرة لنظام التجريد من السلاح، بما في ذلك عمليات نقل أسلحة ثقيلة وقوات شرطة خاصة تابعة لجمهورية كرواتيا، ودخول زورق مسلح بالقذائف تابع لبحرية جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية إلى المنطقة المجردة من السلاح، في تجاهل للشواغل والطلبات التي أبداها المجلس سابقا.

"ويدعو المجلس الطرفين إلى أن يمتنعا عن القيام بأي أعمال استفزازية أيا كان نوعها، وأن يوقفا الأعمال التي تشكل انتهاكا لنظام المنطقة المجردة من السلاح، وأن يتعاونا تعاونا تاما مع مراقبي الأمم المتحدة العسكريين.

"ويشير مجلس الأمن أيضا إلى الملاحظات التي وردت في تقرير الأمين العام عن عدم حدوث أي تقدم صوب اعتماد الخيارات العملية التي اقترحها المراقبون العسكريون للأمم المتحدة على الطرفين في أيار/ مايو ١٩٩٦، على النحو المشار إليه في تقرير الأمين العام المؤرخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦ (S/1996/1075)، من أجل تحسين السلامة والأمن في المنطقة. ويكرر المجلس مناشدته الطرفين اعتماد هذه الخيارات العملية بغرض تنفيذها في أقرب وقت من أجل إزالة الألغام الأرضية الموجودة في المناطق التي يقوم فيها المراقبون العسكريون بدوريات، وأن يوقفا تدخلهما في حرية حركة المراقبين العسكريين وفي تنفيذ ولايتهم.

"ويهيب مجلس الأمن بجمهورية كرواتيا وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية أن تقوما بتسوية مسألة بريفلاكا المتنازع عليها عن طريق المفاوضات الثنائية عملا بالاتفاق المتعلق بتطبيع العلاقات الذي وقّعه الطرفان في بلغراد في ٢٣ آب/ أغسطس ١٩٩٦، واستلهاما لروح ميثاق الأمم المتحدة وعلاقات حسن الجوار.

"ويؤكد مجلس الأمن ثقته في أداء المراقبين العسكريين للأمم المتحدة لمهامهم ويؤيد هذه المهام. كما يعرب عن تقديره للمراقبين العسكريين وللدول الأعضاء التي قامت بتوفير الأفراد وغير ذلك من أشكال الدعم.

"وسيُبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره."

-----